

NOTARY PUBLIC
Gordon W. Cumyow
601 Main St.
遺囑及辦理各種文件
代理買賣物業
電話 MU. 1-6513

廣濟堂中西藥房
Wong Chai Tong Co.
122 Pender St. E.
Vancouver 4, B.C.
電話 MU 1-8613
◎本店專營
中西著名生
藥藥材各項
化裝品俱備
兼接製膏丹
丸散快捷妥
當遠近光顧
無任歡迎
專醫跌打外科
中醫師任仕官

伯影相館
YORKMAN STUDIO
617 Main St. MU 1-4578
Vancouver 4, B.C. 住宅 874-9710
家庭結婚
護照相相
僑胞晚上惠顧
請先電約
備有新禮服方便顧客

何雅慈油色
執照政府
擅長配製
噴油土漆高。被紙。
電話 AL 3-9345 255 Oxford St.

廣珍鐘錶首飾舖
Kwong Chai Ho Co. MU 1-5846
39 Pender St. E. Vancouver 4, B.C.

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
426 Main St.,
門牌四二六號 舖街
電話 MU 4-3526
代理汽車意外
火燭意外
僑胞如有委
託竭誠辦理
服務週到

廣麵東廣
NIFTY NOODLES LTD.
1355 Parker Street
Vancouver, 6, B.C. AL 5-3221
粗麵 炸麵 麵
全蛋 干麵
銀絲 炸麵
麵粉 麵
零沽發行 歡迎索辦

明明的早晨
▲海外文學叢書 藝莎著
楊財轉過身來。唔了一聲。勉強睜開睡意朦朧的眼睛。呆望着劉盛片刻。又沉沉地睡去。劉盛又推了推他。
「你不是說。今天一早就要去永安貨倉嗎。電車走了許久了。」
「什麼。下雨嗎。」楊財伸了伸腰。聽到了屋面的沙沙聲。邊說邊走到窗下去張望。
劉盛已在整理他的藤箱了。一邊喃喃地口：「見鬼。這樣的天氣。準定吃穀種。」
「唉。等雨停了才出去吧。」
「這樣的雨。死不斷氣的。等到晴了天。肚皮也要餓得咕咕叫了。」劉盛拉開破爛的木門。抱着竹桶。扶着門框。瞧着東方灰濛濛的天空抱怨地說。
雨雖然小了一點。四週的景物輪廓也清晰了些。但仍是使人厭煩地淅淅的。就像永不停止似的。楊財和劉盛無可奈何的打着竹桶。冒着雨下山去了。
他們沿着曲折而泥濘的小路往下走着。劉盛很快就看見馬路上那對也忙於開始為一天生活而奔走的人。
那兩人中一個是八九歲的孩子。一個是三十歲左右的胖子。胖子右手抱着琴。左手按着孩子的肩膀。跟着他緩慢地向前走着。
劉盛初看。並不覺得有什麼奇怪。但是仔細地看。這胖子。他就發覺那孩子走路時的左腳一拐一拐的。這就使他有些疑惑起來。他於是。他開始在心裡猜測起來。同時想起了以前的往事。
「一年前。他跟我住在九龍一個木屋區裏。
他每天很早就扛着竹桶出外幹活了。非到深夜不能回來。日間就只留下他在看門。
木屋區去年被大火燒燬了。
發生大火時。劉盛剛好在那裏替人家搬貨。整天在那比人還高幾倍的貨物堆中轉來轉去。他的耳朵整天充滿的。就是工人在搬着沉重的貨物時發出的「海呀——碰。」的聲音。

黃炳超
BING C. WONG
專門商業中西文會計
及填報入息稅
Business Accounting
& Income Tax Service
地址 2221 E. 10TH Ave.
Vancouver, 12, B.C.
電話 AL 5-1431
按月上門服務 依期不誤

司公華強
KENWARD CO.
431 Columbia Ave. Vancouver, 4, B.C.
四三一號 哥林比亞街 電話 MU. 4-8821
經營及修理名
廠傳真機。收
音機及各種電
器。承接大小
電力工程。服
務妥當。價格
克己。保證滿
意。

世界旅館
WORLD HOTEL
176 Pender St. E. Tel. MU 1-9035
Vancouver, 4, B.C.
本旅館 附設餐館 浴室 洗衣房 各種新式 水喉冷熱 浴室 租屋久暫 格外廉平 備有 特別 歡迎

KUO KONG SIK CO.
27 PENDER ST. 電話 MU 3-4929
專辦大宗
中國絲綢男女衣
裳 襪子及水松名
貴 貨物 應有盡有 目
錄 印便 函索 即奉
精造
各款小衫 線衫 香
煙 襪 用 衣 褲 仔
女 衫 褲 廚 衣 廚 圍
身 棉 布 茶 巾 浴 巾
床 布 枕 套 毛巾 毯
海 大 貨 賣 歡
名廠男裝
小衫平賣
每件壹元
九毛五仙

廣源
458 Hastings St. E. MU 4-0821
Vancouver, B.C. 苗曹 四〇八二一

司公限有興泰
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
電話 MU 4-1028

司公華發元
Yuen Fat Wah Jung CO. LTD.
282 PENDER ST. E. MU. 1-1548
VANCOUVER, 4, B.C.

明達
承接木工油漆
專做裝修門及現代化傢俬
僑胞光顧無任歡迎
日夜電話 AL 5-4700

店旅大活所喜
HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.,
Vancouver 4, B.C.
電話 MU. 3-9552
本飯店 位於華區
喜士定東 三四四號
來往利便 招呼週到
時代房舍 床褥清潔
新裝電氣 日夜供應
有升降機 上落更便
長住短居 價錢相宜
房間百二 隨時供應
司理朱伯連

女中醫黎建民
上海醫學院全科畢業
曾任世界紅十字醫院上海分院醫師
前任南京貧民診療所主任
前任澳門同善堂醫務主任
高第街四四五號東方旅館對面
歡迎僑胞通問病並代寄藥劑 COD
445 GORE AVE. VANCOUVER 4, B.C.
電話 MU. 2-1078

即到 大幫
唐山 大肉生薑
參時。沙葛。馬蹄！
執手好貨，十足鮮明，
包到滿意。

鮮蓮藕瓜
大糯米 龍皇米
栗肉干 大粽葉
咸蛋皮蛋 各種腐乳
甜酸桃菓 消暑醬料
大幫本土瓜菜
鮮肉 燒臘
專車送貨 快捷妥當

李和山
承接土木工。裝修舊樓。修理屋簷。
士德高及油漆。價錢公平。
Hudson Lee, 2480 W. 45th Ave.
Vancouver 13, B.C. AM 6-2827

周愛權
精驗各種時眼鏡
兼修整破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St., Vancouver 4, B.C.
電話 MU 5-5938

房藥大緬
MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver, B.C.
舖街四三四號 電話：MU 4-8634
專配西藥
化驗香品
攝影器材
沖晒器材
文房用具
畫報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎
經理黃永裕

紀經漢黃
Wong Horne Agencies
General Insurance Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B.C.
代理 老幼人壽燕梳
各種火燭保險
買賣營業經紀
會計文房事務
填報入息稅紙
中西契約文件

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
412 KEEFER ST. MU4-1377
◎西餐館出賣
此餐館位在華埠。架撐齊備。
生意暢旺。取價從廉。有長批
辦事處問林昌接洽。或由電話
詢問。定然詳細講明。
△附設實業樓宇按揭
△本處常有屋宇商店及工業實業出賣請留意焉
吳國華辦事處啓

BAMBOO TERRACE
155 E. PENDER ST.
VANCOUVER 4, B.C.
竹林園酒家
特設外賣部
著名食譜
大筵小酌
諸菜豐美
專車送上
三元五毛以上交易
免費送到府上 快捷妥當
免費送餐時間：下午四時至上午二時

The Bouquet Invitation Line
Wedding Invitations
，帖謝，帖請種各
。片名，賡信字英凸文
The Modern Way
To Be Traditionally
Correct
本報承接印各種中西文件
工作精美。價錢克己。接到定單。
兩星期後可以交貨。